

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 33.065/2

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 22 février 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi "relative à l'exécution de l'Accord, entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Arabie saoudite portant sur des exemptions réciproques en matière d'impôts sur le revenu et sur les bénéfices, de droits d'importation et de sécurité sociale dans le cadre de l'exercice du transport aérien en trafic international, signé à Riyadh le 22 février 1997", a donné le 25 mars 2002 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 33.065/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 februari 2002 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "betreffende de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Saoedi-Arabie inzake wederkerige vrijstellingen met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar de winst, invoerrechten en sociale zekerheid, in het kader van het verrichten van luchtvervoer in internationaal verkeer, ondertekend te Riyadh op 22 februari 1997", heeft op 25 maart 2002 het volgende advies gegeven :

Observation générale

La section de législation s'est déjà prononcée sur les dispositions en projet dans son avis 28.939/2, donné le 6 octobre 1999 sur un projet de loi "portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Arabie Saoudite portant sur des exemptions réciproques en matière d'impôts sur le revenu et sur les bénéfices, de droits d'importation et de sécurité sociale dans le cadre de l'exercice du transport aérien en trafic international et Annexe A, signés à Riyadh le 22 février 1997"⁽¹⁾. La section de législation renvoie, dès lors, aux observations formulées dans l'avis précité.

La section de législation observe néanmoins qu'il aurait été souhaitable de déposer le présent avant-projet au Parlement en même temps que le projet d'assentiment à l'Accord, ce qui aurait permis de donner l'assentiment en pleine connaissance de cause.

⁽¹⁾ Doc. parl., Sénat, session 2000 - 2001, n° 2-665/1, pp. 16-18.

Algemene opmerking

De afdeling wetgeving heeft zich over de ontworpen bepalingen reeds uitgesproken in haar advies 28.939/2, dat op 6 oktober 1999 is uitgebracht over een ontwerp van wet "houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Saoedi-Arabië inzake wederkerige vrijstellingen met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar de winst, invoerrechten en sociale zekerheid, in het kader van het verrichten van luchtvervoer in internationaal verkeer en Bijlage A, ondertekend te Riyadh op 22 februari 1997" ⁽¹⁾. De afdeling wetgeving verwijst derhalve naar de opmerkingen gemaakt in het voornoemde advies.

De afdeling wetgeving merkt niettemin op dat het wenselijk zou zijn geweest het onderhavige voorontwerp gelijktijdig met het ontwerp houdende instemming met de Overeenkomst in te dienen bij het Parlement, waardoor met volledige kennis van zaken ermee had kunnen worden ingestemd.

⁽¹⁾ Gedr. Stuk, Senaat, zitting 2000-2001, nr. 2-665/1, blz. 16-18.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Y. KREINS,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. QUERTAINMONT,
J. JAUMOTTE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame
Mevrouw

A.-C. VAN GEERSDAELE,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BROUWERS, referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS